

DECYZJA KOMISJI**z dnia 9 listopada 2007 r.****zmieniająca załącznik II do decyzji Rady 79/542/EWG w odniesieniu do wykazu państw trzecich i części państw trzecich, z których dozwolony jest przywóz niektórych rodzajów świeżego mięsa do Wspólnoty***(notyfikowana jako dokument nr C(2007) 5365)***(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2007/736/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę Rady 91/496/EWG z dnia 15 lipca 1991 r. ustanawiającą zasady regulujące organizację kontroli weterynaryjnych zwierząt wprowadzanych na rynek Wspólnoty z państw trzecich i zmieniającą dyrektywy 89/662/EWG, 90/425/EWG oraz 90/675/EWG⁽¹⁾, w szczególności jej art. 18 ust. 7,

uwzględniając dyrektywę Rady nr 97/78/WE z dnia 18 grudnia 1997 r. ustanawiającą zasady regulujące organizację kontroli weterynaryjnej produktów wprowadzanych do Wspólnoty z państw trzecich⁽²⁾, w szczególności jej art. 22 ust. 6,

uwzględniając dyrektywę Rady 2002/99/WE z dnia 16 grudnia 2002 r. ustanawiającą przepisy sanitarne regulujące produkcję, przetwarzanie, dystrybucję oraz wprowadzanie produktów pochodzenia zwierzęcego przeznaczonych do spożycia przez ludzi⁽³⁾, w szczególności pierwsze zdanie jej art. 8, art. 8 ust. 1 akapit pierwszy i art. 8 ust. 4,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Część 1 załącznika II do decyzji Rady 79/542/EWG z dnia 21 grudnia 1976 r. ustalającej wykaz państw trzecich lub części państw trzecich oraz ustanawiającej warunki dotyczące zdrowia zwierząt i zdrowia publicznego oraz świadectw weterynaryjnych przy przywozie do Wspólnoty niektórych żywych zwierząt i ich świeżego mięsa⁽⁴⁾ zawiera wykaz państw trzecich i części państw trzecich, z których państwa członkowskie mogą przywozić świeże mięso niektórych zwierząt.

⁽¹⁾ Dz.U. L 268 z 24.9.1991, str. 56. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 2006/104/WE (Dz.U. L 363 z 20.12.2006, str. 352).

⁽²⁾ Dz.U. L 24 z 30.1.1998, str. 9. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 2006/104/WE.

⁽³⁾ Dz.U. L 18 z 23.1.2003, str. 11.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 146 z 14.6.1979, str. 15. Decyzja ostatnio zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 1791/2006 (Dz.U. L 363 z 20.12.2006, str. 1).

(2) Załącznik określa terminy, w których przywóz do Wspólnoty jest dopuszczony lub nie jest dopuszczony w zależności od daty uboju lub zabicia zwierząt, z których uzyskano mięso. Terminy te zostały określone, aby umożliwić przywóz świeżego mięsa wyprodukowanego przed wprowadzeniem ograniczeń dotyczących zdrowia zwierząt w odniesieniu do niektórych państw trzecich i części państw trzecich.

(3) Jednakże, aby zagwarantować wysoki poziom ochrony zdrowia we Wspólnocie, właściwe jest, by określić, że przywóz świeżego mięsa uzyskanego w państwie trzecim od zwierząt ubitych w dniu lub przed dniem wprowadzenia środków ograniczających dozwolony jest tylko w ograniczonym czasie, czyli przez 90 dni. W przypadku przesyłek, na które świadectwa zostały wydane w dniu lub przed dniem wprowadzenia zakazu przywozu, transportowanych na pełnym morzu w chwili wejścia w życie tego zakazu, okres ten powinien wynosić 40 dni.

(4) Do załącznika II do decyzji 79/542/EWG należy wstawić datę, od której przywóz świeżego mięsa z niektórych państw trzecich i części państw trzecich jest dopuszczony lub zabroniony, w celu uniknięcia przywozu świeżego mięsa wyprodukowanego w okresie, w którym w tym państwie lub jego części występowało zagrożenie dla zdrowia zwierząt.

(5) Istniejące wskazówki dotyczące terminów w tym załączniku stwarzają także problemy praktyczne zarówno dla punktów kontroli granicznej Wspólnoty przy sprawdzaniu świadectw zdrowia wystawionych dla przywozu takiego mięsa, jak i dla właściwych służb w państwach trzecich wywozu przy przygotowywaniu tych świadectw.

(6) W związku z tym, w celu osiągnięcia wysokiego poziomu ochrony zdrowia i zapewnienia jasności, spójności i przejrzystości w odniesieniu do wykazu państw trzecich, z których dozwolony jest przywóz świeżego mięsa do Wspólnoty, należy zmienić załącznik II do decyzji 79/542/EWG i wykreślić wzmianki o wspomnianych terminach. Ponadto należy uaktualnić wpisy dotyczące niektórych krajów, zwłaszcza Paragwaju i Brazylii.

- (7) W celu umożliwienia przywozu z niektórych państw trzecich i ich części zapasów świeżego mięsa obecnie dopuszczonego do przywozu do Wspólnoty na mocy decyzji 79/542/EWG, które nie będzie już dopuszczane po dacie rozpoczęcia stosowania niniejszej decyzji, należy ustanowić okres przejściowy wynoszący 90 dni.
- (8) Z powodu dwóch ognisk pryszczycy w Argentynie w lutym 2006 r. decyzja Komisji 2006/259/WE z dnia 27 marca 2006 r. zmieniająca załącznik II do decyzji Rady 79/542/EWG w odniesieniu do regionalizacji w przypadku Argentyny oraz w odniesieniu do wzorów świadectw dotyczących przywozu świeżego mięsa wołowego z Argentyny ⁽¹⁾ zabroniła przywozu odkostnionego i dojrzałego mięsa wołowego z ośmiu departamentów w prowincji Corrientes. Niedawna kontrola wspólnotowa w Argentynie wykazała, że obecne ograniczenia dotyczące zdrowia zwierząt obowiązujące w ośmiu wspomnianych departamentach nie są już konieczne, zwłaszcza w odniesieniu do pryszczycy. Ograniczenia te nie powinny już zatem dłużej obowiązywać w odniesieniu do tych obszarów Argentyny zgodnie z wnioskiem złożonym przez to państwo.
- (9) Kontrola wykazała także, że produkcja odkostnionego i dojrzałego mięsa wołowego w Argentynie spełnia wymogi dotyczące zdrowia zwierząt określone w decyzji 79/542/EWG. Należy zatem zezwolić na przywóz do Wspólnoty odkostnionego i dojrzałego mięsa jeleniowatych z Argentyny.
- (10) Ze względu na wystąpienie dwóch ognisk pryszczycy w Botswanie w kwietniu 2006 r., decyzja Rady 79/542/EWG, zmieniona decyzją Komisji 2006/463/WE ⁽²⁾, zakazała przywozu odkostnionego i dojrzałego mięsa wołowego z części terytorium Botswany. Dokumentacja otrzymana z Botswany i pozytywny wynik kontroli wspólnotowej przeprowadzonej w tym kraju w marcu 2007 r. wskazują, że środki podjęte przez Botswanę były skuteczne dla zwalczania i wyeliminowania choroby. Zatem we wspomnianej części terytorium Botswany nie powinny już obowiązywać obecne ograniczenia dotyczące zdrowia zwierząt.
- (11) Ponadto kontrola wspólnotowa oceniła pozytywnie dwa inne regiony Botswany, które zostały uznane przez OIE za wolne od pryszczycy bez szczepień. Należy zatem zezwolić tym obszarom na wywóz do UE odkostnionego i dojrzałego mięsa bydła domowego, owiec i hodowlanych lub dzikich zwierząt nieudomowionych.
- (12) Obszary Kolumbii wymienione są w części 1 załącznika II do decyzji 79/542/EWG jako części państw trzecich, z których dozwolony jest przywóz niektórych rodzajów świeżego mięsa wołowego do Wspólnoty. Jednakże Kolumbia nie przedłożyła jeszcze planu monitorowania pozostałości w świeżym mięsie wołowym zgodnie z decyzją Komisji 2004/432/WE z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie zatwierdzenia przedłożonych przez państwa trzecie zgodnie z dyrektywą Rady 96/23/WE planów w zakresie kontroli pozostałości ⁽³⁾. Ponadto żaden zakład nie posiada zezwolenia na wywóz świeżego mięsa do Wspólnoty. Zatem przywóz świeżego mięsa wołowego z Kolumbii nie powinien być dłużej dozwolony i należy wprowadzić niezbędne zmiany do części 1 załącznika II do decyzji 79/542/EWG.
- (13) W celu umożliwienia właściwym zainteresowanym stronom dostosowanie do nowego systemu przywozowego, należy ustanowić, by niniejsza decyzja weszła w życie dnia 1 grudnia 2007 r.
- (14) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję 79/542/EWG.
- (15) Decyzja Komisji 96/367/WE z dnia 13 czerwca 1996 r. dotycząca środków ochronnych w odniesieniu do występowania pryszczycy w Albanii ⁽⁴⁾ oraz decyzja Komisji 96/414/WE z dnia 4 lipca 1996 r. dotycząca środków ochronnych w odniesieniu do przywozu zwierząt i produktów zwierzęcych z Byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii z uwagi na ogniska pryszczycy ⁽⁵⁾ są przedawnione, jako że przepisy w nich ustanowione objęte są już innymi aktami prawnymi Wspólnoty. Dla celów przejrzystości i pewności prawnej należy uchylić wymienione decyzje.
- (16) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Część 1 załącznika II do decyzji 79/542/WE zastępuje się tekstem załącznika do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Decyzje 96/367/WE i 96/414/WE tracą moc.

⁽¹⁾ Dz.U. L 93 z 31.3.2006, str. 65.

⁽²⁾ Dz.U. L 183 z 5.7.2006, str. 20.

⁽³⁾ Dz.U. L 154 z 30.4.2004, str. 44. Decyzja ostatnio zmieniona decyzją 2007/362/WE (Dz.U. L 138 z 30.5.2007, str. 18).

⁽⁴⁾ Dz.U. L 145 z 19.6.1996, str. 17. Decyzja ostatnio zmieniona decyzją 98/373/WE (Dz.U. L 170 z 16.6.1998, str. 62).

⁽⁵⁾ Dz.U. L 167 z 6.7.1996, str. 58. Decyzja zmieniona decyzją 98/373/WE.

Artykuł 3

Zezwala się nadal przez okres przejściowy wynoszący 90 dni od dnia rozpoczęcia stosowania niniejszej decyzji na przywóz świeżego mięsa do UE, który został dopuszczony na podstawie decyzji 79/542/EWG i który z dniem rozpoczęcia stosowania niniejszej decyzji nie będzie już dopuszczony.

Artykuł 4

Niniejszą decyzję stosuje się od dnia 1 grudnia 2007 r.

Artykuł 5

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 9 listopada 2007 r.

W imieniu Komisji
Markos KYPRIANOU
Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK

„ZAŁĄCZNIK II

ŚWIEŻE MIĘSO

Część 1

WYKAZ PAŃSTW TRZECICH I ICH CZĘŚCI (*)

Państwo	Kod obszaru	Opis obszaru	Świadectwo weterynaryjne		Warunki szczególne	Data zakończenia (**)	Data rozpoczęcia (***)
			Wzór/Wzory	SG			
1	2	3	4	5	6	7	8
AL – Albania	AL-0	Cały kraj	—				
AR – Argentyna	AR-0	Cały kraj	EQU				
	AR-1	Prowincje: Buenos Aires, Catamarca, Corrientes (oprócz departamentów Berón de Astrada, Capital, Empedrado, General Paz, Itati, Mbucuruyá, San Cosme oraz San Luís del Palmar), Entre Ríos, La Rioja, Mendoza, Misiones, Neuquen, Rio Negro, San Juan, San Luis, Santa Fe, Tucuman, Cordoba. La Pampa, Santiago del Estero, Chaco, Formosa, Jujuy i Salta, z wyjątkiem obszaru buforowego 25 km od granicy z Boliwią i Paragwajem, rozciągającego się od okręgu Santa Catalina w prowincji Jujuy do okręgu Laishi w prowincji Formosa	BOV	A	1		18 marca 2005 r.
			RUF	A	1		z dnia 1 grudnia 2007 r.
	AR-2	Chubut, Santa Cruz i Tierra del Fuego	BOV, OVI, RUF, RUF				1 marca 2002 r.
	AR-3	Corrientes: departamenty Berón de Astrada, Capital, Empedrado, General Paz, Itati, Mbucuruyá, San Cosme oraz San Luís del Palmar	BOV, RUF	A	1		z dnia 1 grudnia 2007 r.
AU – Australia	AU-0	Cały kraj	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW				
BA – Bośnia i Hercegowina	BA-0	Cały kraj	—				
BH – Bahrajn	BH-0	Cały kraj	—				

1	2	3	4	5	6	7	8
BR – Brazylia	BR-0	Cały kraj	EQU				
	BR-1	Część stanu Minas Gerais (z wyjątkiem regionalnych przedstawicielstw Oliveira, Passos, São Gonçalo de Sapucaí, Setelagoas i Bambuí); Stan Espírito Santo; Stan Goiás; Część stanu Mato Grosso obejmujący jednostki regionalne: — Cuiaba (z wyjątkiem gmin San Antonio de Leverger, Nossa Senhora do Livramento, Pocone i Barão de Melgaço), — Caceres (z wyjątkiem gminy Caceres), — Lucas do Rio Verde, — Rondonopolis (z wyjątkiem gminy Itiquiora), — Barra do Garça, — Barra do Burgres. Stan Rio Grande do Sul	BOV	A oraz H	1		1 listopada 2002 r.
	BR-2	Stan Santa Catarina	BOV	A oraz I	1		1 listopada 2002 r.
BW – Botswana	BW-0	Cały kraj	EQU, EQW				
	BW-1	Strefy 3c, 4b, 5, 6, 8, 9 i 18 weterynaryjnego zwalczania chorób	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1		z dnia 1 grudnia 2007 r.
	BW-2	Strefy 10, 11, 12, 13 i 14 weterynaryjnego zwalczania chorób	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1		7 marca 2002 r.
BY – Białoruś	BY-0	Cały kraj	—				
BZ – Belize	BZ-0	Cały kraj	BOV, EQU				
CA – Kanada	CA-0	Cały kraj	BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW, RUF, RUW	G			
CH – Szwajcaria	CH-0	Cały kraj	•				
CL – Chile	CL-0	Cały kraj	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF				
CN – Chiny (Chińska Republika Ludowa)	CN-0	Cały kraj	—				
CO – Kolumbia	CO-0	Cały kraj	EQU				

1	2	3	4	5	6	7	8
CR – Kostaryka	CR-0	Cały kraj	BOV, EQU				
CU – Kuba	CU-0	Cały kraj	BOV, EQU				
DZ – Algieria	DZ-0	Cały kraj	—				
ET – Etiopia	ET-0	Cały kraj	—				
FK – Falklandy	FK-0	Cały kraj	BOV, OVI, EQU				
GL – Grenlandia	GL-0	Cały kraj	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW				
GT – Gwatemala	GT-0	Cały kraj	BOV, EQU				
HK – Hong Kong	HK-0	Cały kraj	—				
HN – Honduras	HN-0	Cały kraj	BOV, EQU				
HR – Chorwacja	HR-0	Cały kraj	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW				
IL – Izrael	IL-0	Cały kraj	—				
IN – Indie	IN-0	Cały kraj	—				
IS – Islandia	IS-0	Cały kraj	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW				
KE – Kenia	KE-0	Cały kraj	—				
MA – Maroko	MA-0	Cały kraj	EQU				
ME – Czarnogóra	ME-0	Cały kraj	BOV, OVI, EQU				
MG – Madagaskar	MG-0	Cały kraj	—				
MK – Była Jugosłowiańska Republika Macedonii (***)	MK-0	Cały kraj	OVI, EQU				
MU – Mauritius	MU-0	Cały kraj	—				
MX – Meksyk	MX-0	Cały kraj	BOV, EQU				

1	2	3	4	5	6	7	8
NA – Namibia	NA-0	Cały kraj	EQU, EQW				
	NA-1	Na południe od kordonu sanitarnego sięgającego od Palgrave Point na zachodzie do Gam na wschodzie	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1		
NC – Nowa Kaledonia	NC-0	Cały kraj	BOV, RUF, RUW				
NI – Nikaragua	NI-0	Cały kraj	—				
NZ – Nowa Zelandia	NZ-0	Cały kraj	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW				
PA – Panama	PA-0	Cały kraj	BOV, EQU				
PY – Paragwaj	PY-0	Cały kraj	EQU				
RS – Serbia (*****)	RS-0	Cały kraj	BOV, OVI, EQU				
RU – Rosja	RU-0	Cały kraj	—				
	RU-1	Region Murmańska, Jamalsko-Nieniecki Okręg Autonomiczny	RUF				
SV – Salvador	SV-0	Cały kraj	—				
SZ – Suazi	SZ-0	Cały kraj	EQU, EQW				
	SZ-1	Obszar położony na zachód od ogrodzenia »czerwonej linii«, który rozciąga się na północ od rzeki Usutu do granicy z Republiką Południowej Afryki na zachód od Nkalashane	BOV, RUF, RUW	F	1		
	SZ-2	Obszary weterynaryjnego nadzoru przyszczycy i kontroli szczepień zgodnie z rozporządzeniem, opublikowanym w dzienniku urzędowym pod nr 51 w 2001 r.	BOV, RUF, RUW	F	1		4 sierpnia 2003 r.
TH – Tajlandia	TH-0	Cały kraj	—				
TN – Tunezja	TN-0	Cały kraj	—				
TR – Turcja	TR-0	Cały kraj	—				
	TR-1	Prowincje Amasya, Ankara, Aydin, Balikesir, Bursa, Cankiri, Corum, Denizli, Izmir, Kastamonu, Kutahya, Manisa, Usak, Yozgat i Kirikkale	EQU				

1	2	3	4	5	6	7	8
UA – Ukraina	UA-0	Cały kraj	—				
US – Stany Zjednoczone	US-0	Cały kraj	BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW, RUF, RUW	G			
UY – Urugwaj	UY-0	Cały kraj	EQU				
			BOV	A	1		1 listopada 2001 r.
			OVI	A	1		
ZA – Republika Południowej Afryki	ZA-0	Cały kraj	EQU, EQW				
	ZA-1	Cały kraj z wyjątkiem: — części obszaru zwalczania pryszczycy w regionach weterynaryjnych prowincji Mpumalanga i Północnej, w okręgu Ingwavuma regionu weterynaryjnego Natal i na obszarze granicznym z Botswaną na wschód od 28° długości geograficznej, oraz — okręgu Camperdown w prowincji KwaZuluNatal	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1		
ZW – Zimbabwe	ZW-0	Cały kraj	—				

(*) Bez uszczerbku dla specjalnych wymagań dotyczących certyfikacji ustanowionych porozumieniami Wspólnoty z państwami trzecimi.

(**) Mięso zwierząt ubitych w dniu lub przed dniem określonym w kolumnie 7 może być przywiezione do Wspólnoty w ciągu 90 dni od tego dnia.

Przesyłki na pełnym morzu mogą być przywiezione do Wspólnoty w ciągu 40 dni od dnia określonego w tej kolumnie, jeśli towarzyszące im świadectwo zostało wystawione przed tym dniem.

(Uwaga: brak daty w kolumnie 7 oznacza, że nie ma ograniczeń czasowych).

(***) Jedynie mięso zwierząt ubitych w dniu lub po dniu wskazanym w kolumnie 8 może być przywiezione do Wspólnoty (brak daty w kolumnie 8 oznacza, że nie ma ograniczeń czasowych).

(****) Była Jugosłowiańska Republika Macedonii; kod tymczasowy, który pozostaje bez wpływu na ostateczną nazwę państwa, która zostanie ustalona w wyniku prowadzonych obecnie w ONZ negocjacji w tej sprawie.

(*****) Z wyjątkiem Kosowa, określonego zgodnie z rezolucją Rady Bezpieczeństwa ONZ nr 1244 z dnia 10 czerwca 1999 r.

• = Świadectwa zgodne z umową między Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską dotyczącą handlu produktami rolnymi, Dz.U. L 114 z 30.4.2002, str. 132.

— = Nie złożono żadnego świadectwa i przywóz świeżego mięsa jest zabroniony (z wyjątkiem gatunków, które zostały wskazane w wierszu dla całego kraju).

»1« Ograniczenia dotyczące kategorii:

Niedopuszczone są wszelkie podroby (z wyjątkiem – w przypadku bydła – przepony wołowej i mięśni żwaczy).”